

纪念白话文运动 90 周年

眸子

白话文运动一般从 1919 年“五四运动”算起,至今已 90 年,90 年中,文白之争时断时续,对白话文运动的评价有褒有贬。特别是近 30 年,中国改革开放,思想空前活跃,传统文化价值倍受重视。在此背景下文白之争再起,对白话文运动的评价分歧更大。正因如此,今天纪念白话文运动,既是为史,更是为今。

“白话”就是“说话”,理论上讲,用文字把口语记下来,就是“白话文”,故而人类早期的书面语都是“白话文”。先秦书面语与口语还较接近,此后便渐行渐远,言文分家,这必然产生近于口语的“白话文”。今天白话文的诸多要素,从六朝时期就在积累。南朝《世说新语》,唐代禅宗语录、敦煌变文,宋代《三朝北盟会编》、程朱语录和话本,元曲,《水浒传》《西游记》《红楼梦》等明清小说,都有许多白话要素,或者就是当时的白话。

清朝末年,白话文的实践不断扩大。戊戌变法前后就有 14 种白话报,1500 余种白话小说。而此期提倡白话文的理论也兴盛起来,要求“我手写我口”,“言文一致”。“五四运动”前后,历史之力终于积聚为白话文运动,它同救亡图存的爱国主义结合,同智民强国的德先生和赛先生携手,刹那间便将文言文推下正宗书面语的宝座。1920 年,当时的教育部训令小学一二年级教语体文(白话文),次年又训令师范学校酌减国文课时,加授国语。这些法令使白话文站稳了脚跟。白话文运动及其前后的一系列语言、文化运动,使白话文不断丰富与规范,成为现代汉民族共同语,其形成与推广促进了国家统一和繁荣富强。

文言文适合“目治”。白话文“目耳兼治”,弥合了言文之间的鸿沟,使口语与书面语既保持一定距离,又能良性互动。历史上,白话文对于唤醒民众、文化普及、发展教育、新文化建设和有声媒体的发展,起过关键作用;而今能够适应计算机网络、手机等现代新媒体,保证国人过好现代语文生活。

白话文充分利用汉语词汇多音节化的发展趋势,快速译造科技术语,使汉语具有了表达和发展现代科技的能力。言文一致还意味着“心手一致”,使思想不与写作脱节。白话文是汉民族现代思维的不能替代的语文工具。

早年的白话文运动或有缺点,今日的白话文或不完美,但其历史功绩不应否定,其在现代语文生活中的地位难以取代。文言文负载着悠久丰厚的中华文化,其历史价值应充分肯定,今人应有一些文言文素养,社会也需要培养文言文专才,但若以此来否定白话文,甚至欲废白话兴文言,与理不通,也不具有现实可能性。

语言文字应用 (季刊)

2009 年第 3 期(总第 71 期)

2009 年 8 月 15 日出版

ISSN 1003-5397



9 771003 539002

主 管 中华人民共和国教育部
主 办 教育部语言文字应用研究所
编 辑 《语言文字应用》编辑部

地址:北京朝内南小街 51 号 邮编:100010

电话:010-65130351 E-mail:yywzyy@126.com

排 版 清华同方光盘股份有限公司

印 刷 北京市昌平百善印刷厂

发 行 北京报刊发行局

国外发行 中国国际图书贸易总公司

订 阅 全国各地邮局

ISSN 1003-5397

CN 11-2888/H

邮发代号:82-576

定价:12.00 元